

Dovrà, pertanto, prevedere:

simulazione corretta del comportamento a seguito di scambio terra-bordo e viceversa di almeno dodici prodotti a differenti condizioni di temperatura:

strumentazione di rilievo per le funzioni essenziali;
interblocchi a sequenza logica con segnalazioni, ottica ed acustica, di errore di manovra e di avaria;
sistema di comando che permette all'operatore di gestire l'impianto; le risposte ai comandi dell'operatore dovranno essere date dall'apparecchiatura in modo automatico;
consolle di comando/postazione per l'istruttore che consenta variazioni simulate delle condizioni operative dell'impianto e intromissione delle possibili avarie che si verificano a bordo.

ALLEGATO C

REQUISITI DEL CORSO ISTRUTTORI DEL CORSO DI SICUREZZA PER NAVI CISTERNA ADIBITE AL TRASPORTO DI GAS LIQUEFATTI.

Laureato in ingegneria navale o laureato in ingegneria con almeno cinque anni di insegnamento in macchine marine e/o servizi ausiliari di bordo ovvero con esperienza specifica acquisita per almeno cinque anni presso industrie navali ovvero enti o istituti, anche statali o parastatali, operanti nel settore;

Laureato in discipline nautiche docente di sicurezza e/o arte navale con almeno cinque anni di insegnamento in tali materie.

Medico specializzato in igiene e/o medicina del lavoro.

Capitano di lungo corso con esperienza acquisita in periodo recente di almeno cinque anni di navigazione in qualità di comandante o di primo ufficiale su navi destinate al trasporto di merci pericolose, di cui almeno due su navi-cisterna adibite al trasporto di gas liquefatti.

Capitano di macchina con esperienza acquisita in periodo recente di almeno cinque anni di navigazione in qualità di direttore o di primo ufficiale di macchina su navi destinate al trasporto di merci pericolose, di cui almeno due su navi cisterna adibite al trasporto di gas liquefatti.

Chimico di porto iscritto nel registro di cui all'art. 68 del codice della navigazione o chimico con idonea esperienza nel settore degli idrocarburi.

ALLEGATO D

MODELLO DI ATTESTATO DEL CORSO DI SICUREZZA PER NAVI CISTERNA ADIBITE AL TRASPORTO DI GAS LIQUEFATTI.

(denominazione dell'istituto, ente o società)
(name of the school)

CORSO DI SICUREZZA PER NAVI CISTERNA
ADIBITE AL TRASPORTO DI GAS LIQUEFATTI
(liquefied gas tankers safety course)

Si certifica che il sig.
We hereby that Mr.

nato a il iscritto nelle matricole
born in on entered in the registers
del compartimento marittimo di al n.
of the Marine Compartment of n.

ha frequentato dal al
has attended from to

con esito favorevole il corso di sicurezza per navi cisterna adibite al trasporto di gas liquefatti,
with positive results the liquefied gas tankers safety course,

presso , autorizzato dal Ministero della
at authorized by Ministry of
Marina Mercantile con dispaccio n.
Merchant Marine with despatch n.

in data
dated

Tale corso si è svolto ai sensi della Reg. V/3 della convenzione IMO STCW/78 e secondo le modalità di cui al D.M. 18 luglio 1991.

The above mentioned training course has taken place in accordance with Reg. V/3 of IMO STCW/78 Convention and in compliance with the procedures of the M.D. July 18, 1991.

Data del rilascio
Date of issue

Registrato col n.
Registered n.

Il Direttore del corso
course Director

Il Presidente della commissione di esami
President of examination commission

(Rappresentante del Ministero della marina mercantile)
(Representative of Ministry of Merchant marine)

Si certifica che il sig.
We hereby that Mr.

ha effettuato a bordo di navi gasiere un periodo di pratica di due mesi sotto la direzione e la supervisione di un ufficiale responsabile del carico comprensivo di trasferimenti del carico sia per la caricazione sia per la scarica.

has effected two months training on board a gas carrier under the direction and supervision of an officer responsible for the cargo, included cargo transfers, both loading and discharging.

Il comandante del porto
The harbour master

91A3861

DECRETO 31 luglio 1991.

Istituzione del corso di sicurezza per navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici della durata non inferiore a settanta ore, di cui non meno di trentacinque ore dovranno essere impiegate in esercitazioni pratiche.

IL MINISTRO DELLA MARINA MERCANTILE

Visto il codice della navigazione, approvato con regio decreto 30 marzo 1942, n. 327, e il relativo regolamento;

Vista la legge 21 novembre 1985, n. 739, pubblicata nel supplemento ordinario alla Gazzetta Ufficiale n. 295 del 16 dicembre 1985, concernente l'adesione alla convenzione sulle norme relative alla formazione della gente di mare, al rilascio dei brevetti e alla guardia, adottata a Londra il 7 luglio 1978, e sua esecuzione;

Visto il comunicato del Ministero degli affari esteri, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 275 del 24 novembre 1987, relativo al deposito, presso il segretariato generale dell'IMO, in data 26 agosto 1987, dello strumento di adesione dell'Italia alla convenzione suddetta, entrata, pertanto, in vigore, per l'Italia il 26 novembre 1987, conformemente all'art. XIV;

Vista la regola V/2 della citata convenzione internazionale relativa ai requisiti minimi obbligatori per l'addestramento e la qualificazione di comandanti, ufficiali e comuni di navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici;

Visto il decreto ministeriale 2 gennaio 1987, pubblicato nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 41 del 19 febbraio 1987, con il quale è stato istituito il corso di sicurezza per navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici;

Tenuto conto della necessità di ottemperare a quanto richiesto dalla suddetta regola, nonché di aggiornare i programmi e le attrezzature per lo svolgimento del corso di sicurezza per navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici sulla base della esperienza acquisita in materia e dello sviluppo delle tecnologie di tipo informatico applicate al settore;

Sentito il comitato tecnico sull'istruzione, l'addestramento professionale, l'aggiornamento e la qualificazione del personale marittimo, istituito con decreto ministeriale 10 maggio 1990;

Tenuto conto delle risultanze dei lavori del sottocomitato *ad hoc* istituito in seno al predetto comitato, delegato a stabilire i requisiti necessari per l'organizzazione dei corsi di sicurezza per navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici;

Decreta:

Art. 1.

È istituito il corso di sicurezza per navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici della durata non inferiore a settanta ore, di cui non meno di trentacinque ore dovranno essere impiegate in esercitazioni pratiche.

Il programma da svolgere deve essere conforme a quello indicato nell'allegato A al presente decreto.

Art. 2.

Sono tenuti a frequentare il corso i comandanti, i direttori di macchina, nonché gli ufficiali di coperta e di macchina che devono assumere responsabilità nelle operazioni di caricazione, scarica e custodia in transito o maneggio del carico a bordo delle suddette navi.

L'ammissione al corso è subordinata al possesso della certificazione rilasciata ai sensi del punto 1 della regola V/2, prevista dal decreto ministeriale 18 luglio 1991, ivi compreso l'attestato relativo al corso antincendio.

Art. 3.

Il corso può essere svolto da istituti, enti o società dotati delle strutture e delle attrezzature di cui all'allegato B al presente decreto, autorizzati dal Ministero della marina mercantile.

Art. 4.

Ad ogni corso possono essere ammessi marittimi, anche provenienti da Stati esteri, in numero non superiore a venti, divisi nelle esercitazioni pratiche in gruppi di non più di cinque.

Da apposita scheda personale deve risultare che ciascun partecipante ha effettuato esercitazione pratica su ogni singola attrezzatura ed apparecchiatura.

Art. 5.

Il Ministero della marina mercantile, sulla base dei profili professionali di cui all'allegato C, stabilisce la consistenza e la idoneità del corpo istruttori del corso, perché ne siano salvaguardate la finalità e la completezza.

Art. 6.

Al termine del corso, i partecipanti devono sostenere un esame teorico-pratico dinanzi ad una commissione presieduta da un rappresentante del Ministero della marina mercantile, composta dal direttore del corso, da almeno due membri del corpo docente e, eventualmente, integrata da un esperto nominato dal Ministero della marina mercantile.

Art. 7.

A coloro che abbiano superato l'esame con esito favorevole e che abbiano integrato la fase addestrativa a terra con un periodo di pratica a bordo di due mesi, comprovato con apposita annotazione su giornale nautico, sotto la supervisione di un ufficiale responsabile del carico, comprensivo di trasferimenti del carico sia per la caricazione sia per la scarica, è rilasciato un attestato secondo il modello indicato nell'allegato D al presente decreto, i cui estremi verranno annotati sui titoli matricolari marittimi.

Restano validi gli attestati rilasciati anteriormente alla data di entrata in vigore del presente decreto.

Art. 8.

Il decreto ministeriale 2 gennaio 1987, pubblicato nel supplemento ordinario alla *Gazzetta Ufficiale* n. 41 del 19 febbraio 1987, è abrogato.

Il presente decreto sarà pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana ed entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione.

Roma, 31 luglio 1991

Il Ministro: FACCHIANO

ALLEGATO A

PROGRAMMA DEL CORSO DI SICUREZZA PER NAVI CISTERNA ADIBITE AL TRASPORTO DI PRODOTTI CHIMICI.

1) Principi generali:

simboli chimici e strutture; elementi della chimica degli acidi e delle basi; struttura e proprietà dei prodotti chimici trasportati; autoreazione; polimerizzazione, effetti della temperatura, impurità come catalizzatori; reazione chimica dei composti più noti; reazione chimica dei prodotti trasportati tra di loro e con i materiali di cui è costituita la nave; conoscenza dei codici dei prodotti chimici; proprietà fisiche dei vari prodotti chimici trasportati alla rinfusa; tensione di vapore e sua relazione con la temperatura; influenza della pressione sulla temperatura di ebollizione; temperatura di infiammabilità, campo di infiammabilità, limite inferiore e superiore di infiammabilità;

diagramma di infiammabilità e sua utilizzazione; relazione tra la temperatura di infiammabilità e il limite inferiore di infiammabilità; temperatura di autoaccensione; pressione parziale; densità e viscosità; relazione tra la temperatura e la viscosità; cause di ignizione; generazione e dell'elettricità statica a bordo; precauzioni da osservare con nave alla banchina; protezione catodica delle cisterne di zavorra segregata; atmosfera nelle cisterne durante la carica, la scarica, il lavaggio con greggio, il risciacquo, lo zavorramento; pericolosità di nubi di gas in coperta ed effetti delle condizioni atmosferiche.

2) Caratteristiche costruttive delle navi cisterna:

i sistemi di costruzione navale delle navi cisterna adibite al trasporto dei prodotti chimici nel contesto delle vigenti normative nazionali ed internazionali in materia di sicurezza e di inquinamento; fattori di sicurezza negli impianti elettrici di bordo.

3) Sistemi per la movimentazione del carico:

tubolature: per il carico, per la zavorra, per il gas inerte, per il riscaldamento del carico, per lo spurgo dell'atmosfera nelle cisterne all'esterno, per il drenaggio; pompe del carico e di zavorra e loro caratteristiche; eiettori e loro caratteristiche in relazione al drenaggio delle cisterne; valvole del carico e loro caratteristiche; centralina oleodinamica, servomotori, distributori e circuiti per il comando e per il controllo delle valvole del carico; sala controllo del carico (cargo control room).

4) Caricamento e scarica:

calcoli relativi al quantitativo del carico; sollecitazioni e loro verifica; calcoli per il controllo delle sollecitazioni; calcoli di stabilità; piani di carico: piano di scarica e di zavorra; procedure operative; trasferimento del carico da nave a nave; liste di controllo (Check-list); importanza di una supervisione del personale; attrezzature e strumenti di controllo; l'impianto di gas inerte e la sua gestione; il lavaggio delle cisterne con greggio; operazioni di degassificazione e pulizia delle cisterne; risciacquo; controllo dei locali pompe e degli spazi chiusi.

5) Inquinamento:

effetti sulla vita umana e sull'ambiente marino dello scarico di idrocarburi in mare; influenza della densità e della solubilità per la dispersione dei prodotti chimici in relazione alle condizioni meteorologiche; convenzioni internazionali sull'inquinamento; manuale IMO; guide per la sicurezza delle navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici; codici nazionali ed internazionali.

6) Procedure d'emergenza e di sicurezza:

piano d'emergenza; arresto, per emergenza, delle operazioni in corso; procedure nel caso di avaria ai servizi del carico; sistemi antincendio sulle navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici; procedure d'emergenza in caso di collisione, incaglio, falla e traboccamento; precauzioni da prendere durante le riparazioni di pompe, tubolature, impianti elettrici e sistemi di controllo; precauzioni nei lavori a caldo.

7) Analizzatori:

analizzatori fissi e portatili di atmosfere infiammabili e tossiche; esplosimetri, analizzatori di gas (tankscope), analizzatori di ossigeno, analizzatori di gas tossici; loro funzionamento e taratura; procedure per entrare nei locali pompe, nelle cisterne e negli spazi chiusi.

8) Salvaguardia della salute:

spiegazione dei principi fondamentali della tossicità dei vapori dei prodotti chimici trasportati; limiti di tossicità, effetti acuti e cronici dei vapori tossici; veleni e irritanti, pericolo di contatto con la pelle, di inalazione e di ingestione dei vapori; respirazione artificiale; somministrazione di farmaci; indumenti protettivi; procedure di primo intervento ed uso di apparecchiature per la rianimazione; salvataggio di persone in locali chiusi.

9) Procedure all'arrivo in porto:

attracco della nave; contatti col terminale di carica e di scarica; caso di più tipi di carico.

ALLEGATO B

STRUTTURE ED ATTREZZATURE PER LO SVOLGIMENTO DEL CORSO DI SICUREZZA PER NAVI CISTERNA ADIBITE AL TRASPORTO DI PRODOTTI CHIMICI.

1) Un'aula per lezioni teoriche, dotata di sussidi didattici e audiovisivi relativi ad impianti su navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici consistenti in: trasparenti, diapositive, pellicole, libri e pubblicazioni, ecc.

2) Laboratori dotati della seguente idonea strumentazione: banco prova esplosività; pompe eiettori; compressori; sonde di livello; sistemi didattici di impianti di gas inerte con particolare riguardo alle navi gasiere; schemi didattici o modelli di impianti per la riliquefazione; centralina oleodinamica per il comando delle valvole del carico; valvole del carico e relativi meccanismi di comando; valvole: di sicurezza (pressione; vuoto a non ritorno, ad alta velocità di scarico, di accesso di flusso, a chiusura rapida); valvole a servocomando pneumatico; analizzatori: fissi e portatili, di atmosfere infiammabili e tossiche; dispositivi di espansione ed impianto a vapore; impianti per il controllo della temperatura dello scafo e del carico; trasduttori e dispositivi per trasmettere un segnale da un sensore alla stazione di controllo; impianti automatici di blocco; scambiatori di calore/riscaldatore.

3) Impianto di simulazione della movimentazione del carico.

Si dovrà disporre di un'apparecchiatura che simula le funzioni e i processi di impianti di bordo realizzati secondo le normative nazionali ed internazionali, al fine di rendere realistiche le condizioni operative, attraverso modelli reali o adeguati modelli matematico-informatici.

Dovrà, pertanto, prevedere:

simulazione corretta del comportamento a seguito di scambio terra-bordo e viceversa di almeno dodici prodotti a differenti condizioni di temperatura;

strumentazione di rilievo per le funzioni essenziali;

interblocchi a sequenza logica con segnalazioni, ottica ed acustica, di errore di manovra e di avaria;

sistema di comando che permetta all'operatore di gestire l'impianto; le risposte ai comandi dell'operatore dovranno essere date dall'apparecchiatura in modo automatico;

console di comando/postazione per l'istruttore che consenta variazioni simulate delle condizioni operative dell'impianto e intrusione delle possibili avarie che si verificano a bordo.

ALLEGATO C

REQUISITI DEL CORPO ISTRUTTORI DEL CORSO DI SICUREZZA PER NAVI CISTERNA ADIBITE AL TRASPORTO DI PRODOTTI CHIMICI.

Laureato in ingegneria navale o laureato in ingegneria con almeno cinque anni di insegnamento in macchine marine e/o servizi ausiliari di bordo ovvero con esperienza specifica acquisita per almeno cinque anni presso industrie navali o presso istituti, anche statali o parastatali, operanti nel settore.

Laureato in discipline nautiche docente di sicurezza e/o arte navale con almeno cinque anni di insegnamento in tali materie.

Medico specializzato in igiene e/o medicina del lavoro.

Capitano di lungo corso con esperienza acquisita in periodo recente di almeno cinque anni di navigazione in qualità di comandante o di primo ufficiale su navi destinate al trasporto di merci pericolose, di cui almeno due su navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici.

Capitano di macchina con esperienza acquisita in periodo recente di almeno cinque anni di navigazione in qualità di direttore o di primo ufficiale di macchina su navi destinate al trasporto di merci pericolose, di cui almeno due su navi cisterna adibite al trasporto di prodotti chimici.

Chimico di porto iscritto nel registro di cui all'art. 68 del codice della navigazione o chimico con idonea esperienza nel settore degli idrocarburi.

ALLEGATO D

MODELLO DI ATTESTATO DEL CORSO DI SICUREZZA PER
NAVI CISTERNA ADIBITE AL TRASPORTO DI PRODOTTI
CHIMICI.

.....
(denominazione dell'istituto, ente o società)
(name of the school)

CORSO DI SICUREZZA PER NAVI CISTERNA
ADIBITE AL TRASPORTO DI PRODOTTI CHIMICI
(chemical tankers safety course)

Si certifica che il sig.
We hereby that Mr.

nato a il iscritto nelle matricole
born in on entered in the registers

del compartimento marittimo di al n.
of the Marine Compartment of n.

ha frequentato dal al
has attended from to

con esito favorevole il corso di sicurezza per navi cisterna adibite al
trasporto di prodotti chimici
with positive results the chemical tankers safety course

presso autorizzato dal Ministero della
at authorized by Ministry of

marina mercantile con dispaccio n. in data
Merchant Marine with despatch n. dated

Tale corso si è svolto ai sensi della Reg. V/2 della Convenzione IMO
STCW/78 e secondo le modalità di cui al D.M. 31 luglio 1991.

The above mentioned training course has taken place in accordance
with Reg. V/2 of IMO STCW/78 Convention and in compliance with the
procedures of the M.D. July 31, 1991.

Data del rilascio
Date of issue

Registrato col n.
Registered n:

Il Direttore del corso
course Director

Il Presidente della commissione di esami
President of examination commission

(Rappresentante del Ministero della marina mercantile)
(Representative of Ministry of Merchant Marine)

Si certifica che il sig.
We hereby that Mr.

ha effettuato a bordo di navi cisterna adibite al trasporto di prodotti
chimici un periodo di pratica di due mesi sotto la direzione e la
supervisione di un ufficiale responsabile del carico comprensivo di
trasferimenti del carico sia per la caricazione sia per la scarica.
has effected two months training on board chemical tankers under the
direction and supervision of an officer responsible for the cargo, included
cargo transfers, both loading and discharging.

Il comandante del porto
The harbour Master

91A3862

ESTRATTI, SUNTI E COMUNICATI

MINISTERO DEL TESORO

Modificazioni agli statuti del Monte dei Paschi di Siena e della
annessa sezione autonoma per il finanziamento di opere
pubbliche ed impianti di pubblica utilità.

Con decreto ministeriale dell'8 agosto 1991 sono state approvate le
modifiche degli articoli 12, 17, 18 e 28 dello statuto del Monte dei Paschi
di Siena, istituto di credito di diritto pubblico, con sede in Siena, nonché
la modifica dell'art. 3 dello statuto dell'annessa sezione autonoma per il
finanziamento di opere pubbliche ed impianti di pubblica utilità.

91A3852

MINISTERO
DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Istituzione della sezione arte dei metalli e dell'oreficeria
presso l'Istituto statale d'arte di Grottaglie

Con decreto del Presidente della Repubblica 20 ottobre 1990,
registrato alla Corte dei conti il 20 giugno 1991, registro n. 19, foglio
n. 23, sulla proposta del Ministro della pubblica istruzione di concerto
con il Ministro del tesoro, viene istituita, presso l'I.S.A. di Grottaglie, a
decorrenza dall'anno scolastico 1986-87, una sezione di arte dei metalli e
dell'oreficeria con annessi i laboratori di arte applicata per il cesello e
sbalzo, arte applicata per l'incisione e incastonatura e arte applicata per
la fusione e smalti e ne viene approvata la tabella organica.

91A3808

COMITATO INTERMINISTERIALE
PER IL CREDITO ED IL RISPARMIO

Nomina dei commissari liquidatori e dei componenti il comitato
di sorveglianza della Banca di Girgenti, in Agrigento

Il governatore della Banca d'Italia, con provvedimento del 13
agosto 1991, ha nominato i dottori Benedetto Ciuffa e Luigi Gaspari
commissari liquidatori ed i dottori Lucio di Piazza e Salvatore Furnari e
il prof. avv. Salvatore Maccarone componenti il comitato di
sorveglianza della Banca di Girgenti, società per azioni, in Agrigento, in
liquidazione coatta amministrativa.

91A3842

Autorizzazione alla Banca di Girgenti in Agrigento, in
liquidazione coatta amministrativa, a cedere le attività e
passività costituenti l'azienda bancaria al Credito emiliano, in
Reggio Emilia.

Con provvedimento del governatore della Banca d'Italia 14 agosto
1991 la Banca di Girgenti, società per azioni, con sede in Agrigento, in
liquidazione coatta amministrativa, è stata autorizzata a cedere le
attività e passività costituenti l'azienda bancaria al Credito emiliano,
società per azioni, con sede in Reggio Emilia, in conformità delle
deliberazioni assunte in data 14 agosto 1991 dai commissari liquidatori
della Banca di Girgenti e dall'organo amministrativo del Credito
emiliano.

91A3856